



## Legal Interactions of Non-Muslims in Ottoman Sharia Courts: A Narrative Literature Review

Fatima Kassab Hmoud Al-Khalidi\* 

Department of Basic Sciences and Humanities, Amman Arab University, Amman, Jordan

### Abstract

**Objectives:** This study aims to review key studies based on Ottoman records to explore issues concerning dhimmis and assess the legal rights they enjoyed. This study explores the role of Ottoman Sharī'a courts in protecting rights of non-Muslims, and provides a deeper understanding of legal interactions between them and Muslims in the Ottoman Empire. Furthermore, it seeks to assess legal status of non-Muslims and how it challenges or confirms the narrative of Islamic persecution.

**Methods:** This study employs a descriptive-analytical and inductive approach to analyze the literature related to Ottoman court records, relying on multiple sources in both English and Turkish to understand how courts dealt with non-Muslim cases, with focus on documenting legal transactions and the role of non-Muslims in courts.

**Results:** findings revealed that Ottoman Sharī'a courts played a vital role in documenting contracts and protecting legal rights of non-Muslims. Non-Muslims resorted to courts as plaintiffs and witnesses, reflecting their confidence in Ottoman judicial system. This study also showed that Ottoman judicial system was flexible and inclusive, contributing to the enhancement of social cohesion and interactions among various groups.

**Conclusions:** The study concluded that Ottoman Sharī'a courts provided a unique model for managing religious and cultural diversity, reflecting Islamic tolerance and Ottoman state's commitment to providing justice for all. These findings contribute to enhancing the historical understanding of Ottoman pluralism and offer contemporary legal lessons that can be utilized to manage diversity in modern states.

**Keywords:** Ottoman Sharī'a courts; religious pluralism; non-Muslim rights; tolerance; dhimmis; millet system.

Received: 6/8/2024  
Revised: 25/8/2024  
Accepted: 26/9/2024  
Published online: 1/9/2025

\* Corresponding author:  
[f.alhmoor@aaun.edu.jo](mailto:f.alhmoor@aaun.edu.jo)

Citation: Al-Khalidi, F. K. H. (2025). Legal Interactions of Non-Muslims in Ottoman Sharia Courts: A Narrative Literature Review. *Dirasat: Human and Social Sciences*, 53(2), 8666. <https://doi.org/10.35516/Hum.2025.866>

## التفاعلات القانونية لغير المسلمين في المحاكم الشرعية العثمانية: مراجعة أدبية سردية

فاطمة كساب حمود الخالدي\*

قسم العلوم الأساسية الإنسانية والعلمية، كلية الآداب والعلوم، جامعة عمان العربية، عمان، الأردن

### ملخص

جاءت هذه الدراسة لاستقراء أبرز الدراسات المستندة إلى السجلات العثمانية لاستكشاف قضايا أهل الذمة وتقدير الحقوق القانونية التي تمتعوا بها.

**الأهداف:** هدف هذه الدراسة إلى استكشاف دور المحاكم الشرعية العثمانية في حماية حقوق غير المسلمين، وتقدير فهم أعمق للتفاعل القانوني بينهم وبين المسلمين في الإمبراطورية العثمانية، ومن ثم، تقدير الوضع القانوني لغير المسلمين ومدى نفيه أو تأكيده لسردية الأصطهاد الإسلامي.

**المنهجية:** تعتمد الدراسة على منهجية وصفية تحليلية ومنهج استقرائي لتحليل الأدبيات المتعلقة بسجلات المحاكم العثمانية، استناداً إلى مصادر متعددة باللغتين: الإنجليزية والتركية لهم كيفية تعامل المحاكم مع قضايا غير المسلمين، مع التركيز على توثيق المعاملات القانونية ودور غير المسلمين في المحاكم.

**النتائج:** أظهرت النتائج أن المحاكم الشرعية العثمانية أدت دوراً حيوياً في توثيق العقود وحماية الحقوق القانونية لغير المسلمين، وتمكن غير المسلمين من اللجوء إلى المحاكم بصفتهم مدعين وشهوداً، مما يعكس ثقفهم في النظام القضائي العثماني. كما أظهرت الدراسة أن النظام القضائي العثماني كان مرنًا وشاملاً، مما ساهم في تعزيز التماسك الاجتماعي والتفاعل بين مختلف الفئات.

**الخلاصة:** خلصت الدراسة إلى أن المحاكم الشرعية العثمانية قدّمت نموذجاً فريداً لإدارة التنوع الديني والثقافي، مما يعكس التسامح الإسلامي والتزام الدولة العثمانية بتوفير العدالة للجميع. تسهم هذه النتائج في تعزيز الفهم التاريخي للتعددية العثمانية، وتقديم دروس قانونية معاصرة يمكن الاستفادة منها في إدارة التنوع في الدول الحديثة.

**الكلمات الدالة:** المحاكم الشرعية العثمانية، أهل الذمة، نظام الملة، التعددية الدينية، حقوق غير المسلمين، التسامح.



© 2026 DSR Publishers/ The University of Jordan.

This article is an open access article distributed under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution (CC BY-NC) license <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

## 1. المقدمة:

من أبرز ما يُميز تاريخ الإمبراطورية العثمانية هو أرشيفها الغني الذي لا نظير له في فترة ما قبل الحداثة؛ إذ وثقت المؤسسات العثمانية أدق التفاصيل، ما أدى إلى حفظ آلاف السجلات التي تملأ أكثر من خمسة وسبعين كيلومترًا من الأرفف (Güçlü, 2015)، مما أهل هذه الإمبراطورية لاستحقاق وصف "عالم من الوثائق قائم بذاته" (Aymes, 2007, p. 1).

ومن هنا، أصبحت سجلات الأرشيف العماني المصدر الأكثر شعبية في دراسات التاريخ العثماني منذ ثلاثينيات القرن العشرين، حيث استخدمها المؤرخون بشكل واسع ومنهجي لدراسة تاريخ الشرق الأوسط الاجتماعي والثقافي والاقتصادي من القرن السادس عشر إلى بداية القرن العشرين (Celic, 2021).

وعليه، ظهرت مئات الدراسات المستندة إلى سجلات المحاكم التي أعادت تقييم المفاهيم الشائعة عن المجتمع العثماني، منها تصحيح صورة المرأة العثمانية التي أنتجها الأدب الاستشرافي بصفة طرف مهمس أو كائن للإغراء في الحرمك، فكشفت هذه الدراسات عن تمتعها بمركز قانوني مكّنها من الجمود للمحاكم، والتفاوض على شروط الزواج والطلاق، وإدارة ممتلكاتها، وممارسة عدة حرف تجارية (Faroqhi, 2005; Zilfi, 2006). وأسهمت هذه الدراسات أيضًا في مراجعة نموذج "المدينة الإسلامية" الذي قدمه الاستشرافي، حيث عدّها حامدة ومتخلفة مقارنة بالمدن الغربية. بفضل الدراسات المستندة إلى الأرشيف العماني، يُنظر الآن إلى هذا المفهوم كأسطورة تاريخية (Raymond, 1994). والأهم، تقويض هذه الدراسات مصطلح عدالة القاضي (Kadijustiz) الذي قدمه عالم الاجتماع الألماني ماكس وير Max Weber، الذي يشير إلى تعسف القانون الإسلامي وعدم عقلانيته، وافتقار القاضي المسلم لمبادئ إرشادية (Weber, 1967)، فأظهرت هذه الدراسات عدم دقة هذا المفهوم بواسطة الكشف عن الإجراءات القضائية الإسلامية في المحاكم المملوكة والعثمانية (Rabb, 2015)، وأن استنتاجات وير مبنية على افتراضات أوروبية ذات قيمة علمية محدودة (Jennings, 1978a)، وأن قضاة المحاكم الإسلامية لم يكونوا مجرد منفذين ميكانيكيين للقواعد، بل كانوا يصدرون أحكامهم استنادًا إلى مبادئ قانونية، بعيدًا عن التعسف (Knost, 2006).

بالمثل، استقبل الباحثون في دراسة الأقليات غير المسلمة سجلات المحاكم الشرعية العثمانية بحماس، ما دفع إلى إجراء دراسات عديدة حول أحوالهم في مختلف المناطق العثمانية. أثارت هذه الدراسات تساؤلي حول كيفية إسهام السجلات العثمانية في الجدل حول تعصب أو تسامح الإسلام، حيث تدعى كثير من الأديبيات الغربية تعصب الإسلام، وامتلاكه نظرة دونية تجاه الآخر (Waardenburg, 1999; Hunwick, 1991; Ye'or, 1985; Bosworth, 1982) وتعود دعوى التعصب إلى الأديبيات التي ظهرت أثناء التهديد العثماني لأوروبا في عصر النهضة، وعزّزت خلال عصر التنوير؛ بل إن الصورة الدرامية التي وصف بها إدوارد جيبون Edward Gibbon ظهور النبي محمد ع حاملاً "السيف في يد، والقرآن باليد الأخرى، ناصبًا عروشه على أنقاض المسيحية وروما" (Gibbon, 1782, p. 360). أصبحت الرواية المفضلة في كثير من الأدب الغربي، وجرى تعزيز هذه الصورة بواسطة سردية 'النير العثماني' Ottoman yoke لمجتمعات المسيحية (Gara, 2018). وعاد النقاش ليحتمد حول هذه المسألة بعد أحداث الحادي عشر من سبتمبر، إذ أصبحت أحكام أهل الذمة أبرز قطع الذخيرة المستخدمة لإشعال الإسلاموفوبيا (Karipek, 2020).

من هنا، تأتي دراسيي لاستقراء ما قدمته أبرز الدراسات التي تناولت قضايا أهل الذمة في أرشيف السجلات العثمانية، وما يمكن استخلاصه من الحقوق القانونية التي كانوا يتمتعون بها، ومدى تأكيد النتائج أو نفها لهذا اضطهاد الإسلام المزعوم لغير المسلمين.

### 1.1 أسئلة الدراسة:

- ما الأسباب الرئيسية التي دفعت غير المسلمين إلى اللجوء إلى المحاكم الشرعية العثمانية؟
- ما صور التفاعلات القانونية لغير المسلمين أمام المحاكم الشرعية العثمانية؟
- ما أثر المركز القانوني لغير المسلمين، كما تعكسه سجلات المحاكم العثمانية، في تأكيد أو نفي سردية اضطهاد الإسلام لهم؟

### 1.2 أهداف الدراسة، وأهميتها:

تهدف هذه الدراسة إلى الكشف عن كيفية حماية المحاكم الشرعية العثمانية لحقوق غير المسلمين من خلال استقراء الدراسات المستندة إلى سجلات المحاكم الشرعية ومراجعتها. تُعد هذه السجلات مصدرًا حيوًّا يُوقّع كيفية تعامل المحاكم الشرعية مع غير المسلمين، ويحفظ لنا قضاياهم وشهادتهم ومعاملاتهم أمام المحاكم العثمانية. بناءً على ذلك، تسعى الدراسة إلى تقديم رؤية شاملة لسياسة الدولة العثمانية تجاه غير المسلمين، مما يساعد في توضيح الجدل الدائر حول الإسلام ومعاملته للأقليات، وتحدي الإشارات السلبية في الأديبيات الغربية التي تدعي اضطهاد الإسلام لغير المسلمين، وأخيرًا، تأمل الباحثة بأن تلقي هذه المراجعة مزيدًا من الضوء على أهمية السجلات العثمانية، مما يوسع دائرة الدراسات الفقهية والتاريخية المعتمدة عليها.

### 1.3 منهج الدراسة:

اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي والاستقرائي لتبني الدراسات المتعلقة بسجلات المحاكم العثمانية التي وثقت قضايا غير المسلمين وتحليلها، وتمت مراجعة دراسات متعددة غطّت مناطق وفترات مختلفة من الدولة العثمانية منشورة باللغتين الإنجليزية والتركية لفهم الأبحاث من منظور مختلف، مع الالتزام بمعايير التوثيق المعتمدة في مجلة دراسات: العلوم الإنسانية والاجتماعية.

#### 1.4 الدراسات السابقة:

شهدت الدراسات التاريخية لسجلات المحاكم الشرعية العثمانية تطويراً ملحوظاً منذ أوائل القرن العشرين، عاكسةً منهجيات متنوعة. في الأربعينيات والخمسينيات، ركزت الدراسات على الجوانب الوصفية والاقتصادية بفضل مساهمات مؤرخين مثل: إسماعيل أوزون تشارشلي Ismail Uzunçarşılı (1935) وخليل إينالجيك Halil Inalcık (1943). بين السبعينيات ومنتصف التسعينيات، تأثرت الدراسات بالنهج البنوي، وركزت على التحليل الكمي للأنماط الديموغرافية والاقتصادية، كما في أعمال عمر لطفي باركان Ömer Lütfi Barkan (1970)، ومع ذلك كانت هناك استثناءات مثل دراسة رونالد جينينغز Ronald Jennings (1978b) التي تناولت الهياكل القانونية واستخدام المحاكم من قبل غير المسلمين. في منتصف التسعينيات، أدى التحول الثقافي إلى إعادة النظر في السجلات كمصادر ثقافية، بفضل جهود زهير غزال Zouhair Ghazzal (1998) ونجوى القطب Najwa al-Qattan (1996) وفي أوائل الألفية الثالثة، دمجت الدراسات الاجتماعية القانونية بين التحليلات الكمية والثقافية لتعزز تفاعلات المحاكم الشرعية مع المجتمع، كما في دراسات ليزلي بيرس Leslie Peirce (2003) وبوغاتش إرجيني Boğaç Ergene (2003). في الختام، تُظهر الأدبيات المتعلقة بسجلات المحاكم العثمانية مجالاً غنياً ومتطوراً يركز على التفاعل الديناميكي بين القانون والمجتمع ودور الفرد.

#### 1.5 خطة الدراسة:

ارتأت الباحثة أن تقسم الدراسة إلى ثلاثة أقسام بالإضافة إلى المقدمة والخاتمة: يركز القسم الأول على تعريف نظام الملة، ويتناول أسمه، والجدل الأكاديمي المحيط به، ويستعرض القسم الثاني الأسباب التي دفعت غير المسلمين للجوء إلى المحاكم الشرعية العثمانية، أما القسم الثالث، فيُفرد لدراسة تفاعلات أهل الذمة القانونية أمام المحاكم الشرعية، مع تسلیط الضوء على الإطار القانوني والاجتماعي الذي حكم هذه التفاعلات، مما يعكس التعقيد والديناميكي في العلاقات القانونية خلال تلك الفترة.

2. مفهوم نظام الملة العثماني: يُفرد الجزء الأول من هذا القسم للتعرف بنظام الملة، وبخصوص الثاني للحديث عن أسم نظام الملة، وينص الثالث لعرض نقاشات الباحثين وجدهم حول ماهية نظام الملة.

#### 2.1 تعريف نظام الملة:

كان نظام الملة في الدولة العثمانية (Osmanlı Millet Sistemi) نهجاً فريداً لإدارة التنوع العرقي واللغوي والديني، حيث تمكّن العثمانيون بين عام 1352م وفجر الحرب العالمية الأولى من السيطرة على مناطق واسعة في آسيا وأفريقيا وأوروبا (Inalcık, 2013). وقد فتّنت هذه الإمبراطورية الباحثين والجمهور بطبيعة مجتمعها المتعدد الطوائف (Dipartu, 2021). حيث "سمح لمجموعات متنوعة من البشر بالعيش معًا بأقل قدر من إراقة الدماء، وبالمقارنة مع الدول القومية التي خلفتها، فإن سجلها التاريخي رائع" (Braude & Lewis, 1982, p. 1).

و نظام الملة هو الإطار الإداري الذي اعتمد العثمانيون في التعامل مع الطوائف الدينية غير المسلمة، وكلمة 'ملة' التي اشتهرت بصيغتها التركية 'Millet' مشتقة من العربية بمعنى الدين والطريقة (ابن منظور، 2014)، تسرّبت إلى العربية من الأرامية بمعنى 'الكلمة' (Lewis, 2018). واصطلاحاً، تشير 'الملة' إلى جماعة محلية خاضعة للباب العالي، ذات ديانة محددة، ولا تنتهي لأصل عرقي واحد، وتشكل وحدة اجتماعية مستقلة (عزاوي، 2022). ونظام الملة العثماني لم يعتمد الإثنية أو اللغة أو الجغرافيا، بل الإيمان، لذا ظهر أشخاص يتحدثون الأرمنية في الأرشيفات العثمانية في ثلاثة ملل مختلفة، فالأرمن الكاثوليك كانوا يعلنون أنهم كاثوليك، وليسوا أرمن، وفي الإحصاءات العثمانية أدرجوا تحت "الملة الكاثوليكية" رغم تحدهم الأرمنية (Ortaylı, 2005). وعرفت الإمبراطورية العثمانية ثلاثة ملل رئيسة: اليونانية الأرثوذكسية، واليهودية، والأرمنية، وكانت تنظم ذاتياً تحت قيادة دينية. وفقاً لتقدير 1897، كان السكان يتوزعون حسب الآتي: 67% مسلمون، 14% أرثوذكس، 6% أرمن، 1% يهود، والباقي بروتستان وغيرهم (Sahin, 2012).

#### 2.2 أسم نظام الملة:

نظام الملة لم يكن ابتكاراً عثمانياً خالصاً؛ بل استند إلى أنظمة سابقة في دول الخلافة الإسلامية وغيرها، فقد سمحت الإمبراطوريات، مثل الرومانية، لرعاياها بالاحتفاظ بقوانينهم تحت إشراف سلطات معترف بها، وفي القرن الخامس الميلادي، عُدّ ملوك الساسانيين المسيحيين ملة، وسمحوا لهم بالتعايش مع الأغلبية الزرادشتية (Rahman & Fitriana, 2021).

في دار الإسلام، كان يُشار إلى غير المسلمين باسم أهل الذمة، حيث تعني 'ذمة' لغويًا: الأمان والهدوء والضمان والكفالة (ابن منظور، 2014). استُخدم المصطلح قبل الإسلام كهيداً اجتماعياً يحمل معانٍ الشرف والحماية، ويطبق في نظام العوار بين القبائل العربية (Abu-Sulayman, 1988)، ومع بداية الإسلام، كان يُقال "ذمة الله" بمعنى حماية الله (Lecker, 2012)، ونصحت صحفة المدينة على أن رعايا الدولة الإسلامية من مختلف الطوائف الدينية يشكلون "أمة واحدة من دون الناس" (حميد الله، 2009، ص. 59)، وفي وصية سيدنا عمر -رضي الله عنه- للخليفة من بعده: "أوصي به بذمة الله، وذمة رسوله، أن يوفى لهم بعهدهم، وأن يقاتل من ورائهم، ولا يكلفو إلا طاقتهم" (البخاري، 2011، كتاب: الجهاد، باب: يُقاتلُ عَنْ أَهْلِ الْذِمَّةِ وَلَا يُسْتَرْقُونَ، الحديث رقم 2887). اصطلاحاً، الذميين هم المقيمين في دولة إسلامية بموجب معاهدة مع سلطات الدولة الإسلامية تضمن أمهم سلامتهم وحماية حياتهم وممتلكاتهم وديفهم مقابل دفع الجزية السنوية، لذا يشار إليهم بأهل الذمة (Adegoke, 2017).

يتربى على عقد الذمة أن يصبح الذمي من أهل دار الإسلام، وما يرافق ذلك من حقوق وواجبات، منها الدفاع عنهم وحماية أموالهم (الكاساني، 2010، ج 2، ص. 281؛ القرافي، 2014، ج 3، ص. 14). كما يضمن العقد حرية العقيدة وفقاً لقاعدة "تركهم وما بدينون" (أبو يوسف، 2009، ص. 85). وفي مسائهم الشخصية وخلافهم التجارية، يتمتع أهل الذمة بنظام قضائي ذاتي، ووُجِدَت أدلة على هذه المحاكم المذهبية في العصر الأموي، إذ وقع الأمويون عقداً ثبت سلطة البطاركة (العشري، 2008)، واستمرت هذه السياسة في العصر العباسي، ومن الأمثلة على ذلك مرسوم الخليفة المستنصر بالله إلى بطيء النساطرة عبد شوؤ، المؤرخ في عام 533هـ/1138م، والمحفوظ في المتحف البريطاني (Mingana, 1924). وخلص مولر (Müller, 2013) من استقرائه لأحكام أهل الذمة في 'الكافي' لابن عبد البر إلى أن "عمق التفكير القانوني الذي يشمل الذميين على جميع المستويات، هو دليل واضح على أن القانون الإسلامي في العصور الوسطى كان يعتبر الرعايا غير المسلمين أعضاء في المجتمع المسلم. لذا، سيكون من الخطأ اعتبار القانون الإسلامي في شكله الكلاسيكي، الذي وضعه الفقهاء، محدوداً بالجامعة المسلمة فقط" (ص. 60).

واستند العثمانيون إلى الأحكام السابقة، لكنهم اتخذوا خطوات إضافية لتنظيم غير المسلمين ضمن جهاز الدولة، وتطوير هيكل سمح للملل باختيار قادتهم دون تدخل حكومي، على أن تصدر براءة لاحقة بتعيينهم، كما منحوا الملل استقلالاً داخلياً في أحوالهم الشخصية، وتوفير التعليم، وتنظيم الأنشطة التجارية، وإدارة الممتلكات السكنية والعمامة (Gaunt, 2007).

### 2.3 الجدل الأكاديمي حول نظام الملة العثماني:

تشير المدونات العربية الكلاسيكية مثل "المجتمع الإسلامي" لغيب وبوون (1950)، و"الكنيسة العظيمة في الأسر" لرونسيمان (1968) إلى أمرين يصعب التوفيق بينهما: الأول هو تعرّض غير المسلمين لسياسات تمييزية تجعلهم مواطنين من الدرجة الثانية، والثاني هو تصوير الطوائف غير المسلمة ككيانات ذات حكم ذاتي بموجب نظام الملة. وكأنها دولة داخل الدولة العثمانية، يترأسها زعيم واحد له سلطات واسعة مثلاً، وصف رونسيمان البطريرك بأنه الحاكم الفعلي للطائفة، وبعده "رئيساً ملة الأرثوذكس، كان إلى حدٍ ما وريث الإمبراطور" (1968، ص. 175). أشار بابادوبولوس (1952) إلى أنّ تعين البطريرك جناديوس Gennadius من قبل السلطان محمد الفاتح في 1453م كان "ميثاقاً تأسيسياً" جعل البطريرك "رئيساً وطنياً" على الأمة المسيحية بأكملها (ص. 7). بالمثل، نصّ هادروفيكس Hadrovićs (2000) على أنّ البطريركية الصربيّة "دولة ثيوقراطية داخل الدولة العثمانية" (ص. 86). وبعد انتلاق الدراسات العثمانية المستندة إلى الأرشيفات العثمانية، شهد نظام الملة مناقشات حادة بين الباحثين بدءاً من الربع الأخير للقرن العشرين، وأهم محاور هذا النقاش هو الوجود الفعلي لنظام الملة من عدمه، ومدى الاستقلال الذي تمتّع به الطوائف في ظله.

**الوجود الفعلي لنظام الملة:** بدأ النقاش حول الوجود الفعلي لنظام الملة مع مقالة براود Braude (1982) "الأساطير المؤسسة لنظام الملة"، التي فحص فيها الروايات اليونانية والأرمنية واليهودية حول تعين السلطان محمد الفاتح زعماً للملل الثلاث، وخلص إلى أن هذه الروايات كانت لأغراض مصالحية، وعدّها نوعاً من "التزوير الورع" لتعزيز سلطات غير المسلمين، ورفض فكرة وجود نظام ديني ثابت لغير المسلمين في التاريخ العثماني المبكر؛ لأنّه لم يكن هناك مصطلح ثابت يستخدم باستمرار من قبل الإدارة العثمانية في التعامل مع الرعايا غير المسلمين، فلا يوجد استخدام لمصطلح "الملة" في المصادر العثمانية قبل عصر التنظيمات؛ بل يرى أن العثمانيين أشاروا بالملة إلى المسلمين، وليس إلى الطوائف الأخرى، وأكّد أن فكرة نظام الملة هي أسطورة نشأت في دوائر الاستشراق الغربية في القرن التاسع عشر، وأعيد إسقاطها على القرن الخامس عشر، وخلص إلى "إن عدم وجود مصطلح إداري عام يوحّي بعدم وجود نظام شامل للتعامل مع غير المسلمين" (ص. 74).

ردّت عدّة دراسات- مستندة إلى الأرشيف العثماني- على مقالة براود بردود أهمّها:

- دراسة أورسينيوس Ursinus عام 1990 بعنوان "الملة" في موسوعة الإسلام (Encyclopedia of Islam)، فند فيها بعض استنتاجات براود، وأثبتت أورسينيوس من خلال استقراء سجلات الديوان الهمايوني Dîwân Hümâyûn (المجلس الأعلى في الدولة العثمانية الذي يشرف على الشؤون السياسية والإدارية والقضائية. برأسه السلطان العثماني أو الصدر الأعظم، بما يشبه رئاسة الوزراء)، وجود أدلة على استخدام مصطلح "الملة" في وقت مبكر يعود إلى عام 1591، وأنه استُخدم في الوثائق العثمانية أكثر من خمسين مرة بين عامي 1689 و1839، وأكد أن مصطلح "الملة" "حيثما يُستخدم يكون بمعنى المجتمع الديني أو المذهبي، فهو يشير دائمًا إلى غير المسلمين في الإمبراطورية" (ص. 64).
  - في مقالته عام 1991، أكد المؤرخ التركي إنالجيك Inalcık أن العثمانيين طبقو نظام الملة منذ بداية نشأة الدولة، استنادًا إلى الأدلة من الأرشيفات العثمانية، وأشار إلى أن السلطان محمد الفاتح (1453هـ/1481م) لم يبتكر هذا النظام بل استمر في تعين زعماء للرعايا غير المسلمين، كما كان قبل فتح القدسية عام (857هـ/1453م)، وبين إنالجيك أن أقدم سجلات لتعيين مطران تعود إلى عام 1399هـ من عهد السلطان بايزيد الأول (791-1389هـ/1403-1405هـ)، وأن تعين المطرانة استمر في العهود اللاحقة، وأشار إلى أن هذه الأدلة تدعم روايات كريتوفولوس Kritovoulos، وهو موظف يوناني لدى السلطان محمد الفاتح، التي تنص على أن السلطان محمد عين البطريك جناديوس كما كان متبعًا، وأن براءة تعينيه قد تكون فقدت في حرائق إسطنبول المتكررة.
  - في دراسة عام 2011، نفى حايم جير Haim Gerber وجود قيادة هرمية للهود في الدولة العثمانية، مما يدعم جزئياً رأي براود، ومع ذلك

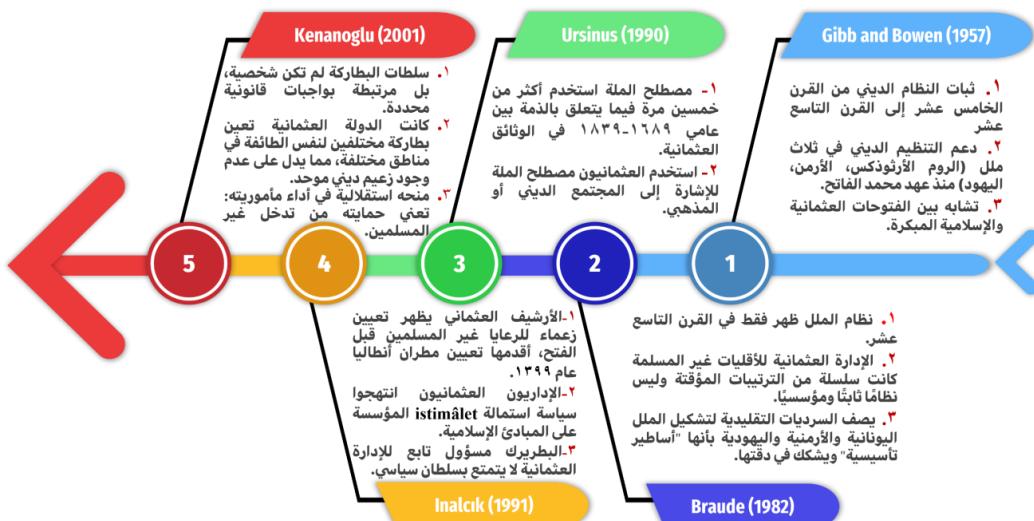
أشار إلى وثيقة عثمانية ثبت وجود قيادة يهودية في مصر بالقرن السادس عشر، حيث كان يرأسهم موظف يُدعى نجيد Nagid يتمتع بسلطة واسعة، وبين حايم أن ادعاء براود بأن نظام الملل ظهر فقط في فترة التنظيمات يتناقض مع الوثائق التي تربط مصطلح 'الملة' بالذميين، وبخلص حايم إلى أن "التحولات في القرن التاسع عشر كانت مجرد إضفاء طابع رسمي على تطورات سابقة" (2011، ص. 49).

مدى الاستقلال الذي تمتتع به الطوائف في ظل نظام الملة: أدت الدراسات المستندة إلى الأرشيف العثماني إلى تعديل النظرة إلى نظام الملة، ونفي فكرة الحكم الذاتي الواسع للطوائف:

- أوضح إنالجيك (1998) أن تأكيد استقلالية 'الأمة اليونانية' أو تتمتع البطاركة بسلطات واسعة، يُعد تفسيرًا مشوهًا للمفاهيم القانونية العثمانية والإسلامية والواقع التاريخي لسياسة الاستمالة (istimâlet) التي انتهجها العثمانيون لكسب ولاء الرعاعييين المسيحيين، مستندين إلى مبادئ إسلامية متسامحة، وشدد على أن البطارิก كان مسؤولاً تابعاً للإدارة العثمانية دون سلطات سياسية أو حكم ذاتي، فالسلطان هو من يمنح البطاريك براءة تعين، كما يفعل مع أي رئيس نقابة أو كثخدا Kethüda (رتبة إدارية بمعنى وكيل أو معاون)، وبدلالة استخدام مصطلح 'الذمي' في جميع براءات التعين، الذي يحدد بوضوح مركزه القانوني في ظل الحكم العثماني.

في أطروحته عام 2001 ومقالته عام 2011، استند ماجد كنان أوغلو Macit Kenanoglu إلى عشرات الوثائق من الأرشيفات العثمانية لتوضيح المركز القانوني للطوائف، وأكد أن سلطات البطاركة لم تكن شخصية؛ بل مرتبطة بواجبات قانونية محددة، وخاصة جمع الضرائب للدولة وفقاً لنظام الالتزام. كما أن الدولة العثمانية عينت بطاركة مختلفين للطائفة نفسها في مناطق مختلفة، مما ينفي وجود نظام ملل موحد برئاسة زعيم ديني واحد، وأخيراً، صرّح كنان أوغلو تفسير العبارة المتكررة في براءات التعين "منحه استقلالية في أداء مأموريته"، مؤكداً أنها تعني حمايته فقط من تدخل غير المسلمين الآخرين في أداء واجباته، وليس الاستقلال عن الدولة.

ورغم الردود المتعددة على آراء براود كما يظهر في الشكل رقم (1)، إلا أن الدراسات العثمانية الغربية الحالية تبني آراءه (Dipratu, 2021)، ومع ذلك، أجد نفسي أكثر توافقاً مع رأي كارستن ريس Carsten Riis (2002) في دراسته لسجلات نظام الملة في بلغاريا، حيث خلص إلى "أنه من المبالغة وصف نظام الملة بأكمله بأنه أسطورة، حتى مع الاختلافات المحلية [...]"، ويمكن أن يكون مفهوم نظام الملل مطلقاً إذا تم النظر إليه من منظور مؤسسي للغاية، لكن هذا لا يغير حقيقة وجود تنظيم قائم على الدين يحدد الوضع الاجتماعي والديني لغير المسلمين في الإمبراطورية" (2002، 62). وللأساس الإسلامي المؤكّد الذي يبني عليه هذا النظام، ولا سيما أن منهج براود له عيوب كما أشار فان دن بوغرافت van den Boogert في ندوة المحق عام 2012، هنا: أولاً، تركز جهود براود على تحضيراته بما للنظام الملل، الأمر الذي جعل النقاش يتحدد وفق المعايير التي حددتها جيب وبوبين عن غير قصد. ثانياً، ركز براود بشكل كبير على استخدام مصطلحات مثل 'ملل' و'طائفة' مما حول النقاش إلى قضايا لغوية، بدلاً من الأبعاد التاريخية والاجتماعية والسياسية الأوسع لنظام الملة، ومن هذا المنظور، يمكن القول إن رغم أن الإمبراطورية العثمانية لم تمنح استقلالية كاملة، إلا أنها وفرت درجة معينة من الحكم الذاتي، حيث سُمح للذميين بتنظيم قراهم المتعلقة بالحياة المجتمعية والدينية والخاصة وفقاً لمتطلباتهم الدينية. هذا التوازن شكل النمط العثماني لإنقاذ نظام الملة، حيث قدم العثمانيون للذميين الحرية والمساواة بالإضافة إلى درجة محدودة من الحكم الذاتي، مع الحفاظ على السلطة الإدارية المركزية، وهذا الفهم، ننتقل إلى المباحث الآتية لاستكشاف كيفية تطبيق هذا التوازن على أرض الواقع وتأثيره في حياة الذميين في الإمبراطورية العثمانية.



الشكل (1): أبرز محطات الجدل الأكاديمي حول نظام الملة في الإمبراطورية العثمانية

### 3. أسباب لجوء غير المسلمين إلى المحاكم الشرعية العثمانية:

أجاز الفقه الإسلامي لغير المسلمين رفع قضایاهم إلى المحاكم الإسلامية، وعند اختيار أهل الذمة التحاكم إلى القاضي المسلم، يجب عليه الفصل في قضایاهم باستثناء مسائل الزواج، حيث يشرط أبو حنيفة موافقة الخصوم (الجصاص، 2013، ج 4، ص 344)، وترك مالك والشافعي وأحمد القرار للقاضي؛ فإن شاء فصل بينهم أو ردّهم إلى محاكمهم (ابن رشد، 2015، ج 4، ص 186؛ الشافعي، 2010، ج 7، ص 45)، أما ابن القاسم فاشترط موافقة الخصوم والقسّاوسة (ابن عبد البر، 2018، ج 7، ص 460).

وعن لجوء غير المسلمين إلى المحاكم الشرعية في الدولة العثمانية، يقول رونسيمان Runciman "نادرًا ما يتم ذلك، حيث كانت المحاكم التركية بطيئة ومكافحة وفاسدة في كثير من الأحيان، وكانت تنظر في القضايا وفقًا للقانون القرآني. في حين، اعتبرت المحاكم البطيركية خالية من الفساد" (1968، ص 172).

وتخالف معظم الدراسات المستندة إلى سجلات المحاكم الشرعية العثمانية ادعاءات رونسيمان، حيث تواترت بالنص على كثرة لجوء غير المسلمين إلى المحاكم الإسلامية (Kenanoğlu & Özkes, 2023)؛ بل ذكرت باركي Barkey أن "محكمة القاضي كانت المحكمة المفضلة لغير المسلمين" (2013، ص 90)، وتشير نجوى القحطان إلى أن "تكرار وسهولة توجه اليهود والنصارى، رجالاً ونساءً، إلى المحاكم الإسلامية، يدل على أن هذا الأمر كان شائعاً، ولا يتسبب في عواقب وخيمة داخل جالياتهم" (2003، ص 144). ويمكن ربط حضورهم الدائم بحقيقة تعدد مهام القاضي في الإمبراطورية العثمانية، حيث كان يفصل في النزاعات، ويعمل بصفته كاتب عدل، ومفتش أوقاف، ورئيس بلدية، ومسؤولًا عن المهام الإدارية، وتنفيذ المراسيم السلطانية، وجمع الضرائب، والتواصل بين العامة والحكومة (Masud et. al, 2006). وقد كان مثول غير المسلمين أمام المحاكم الإسلامية إلزامياً في القضايا الجنائية للولاية الحصرية للمحاكم الإسلامية عليها، وكان حضورهم متوقعاً لتوثيق الصكوك التجارية (Ben-Naeh, 2008, Al-Qattan, 1999). ومع ذلك، كانوا يمثلون بانتظام أمام المحاكم الإسلامية لحل قضايا الأحوال الشخصية، على الرغم من حقهم في اللجوء إلى محاكمهم الخاصة؛ بل تدل مراجعاتهم على خبرة بالقانون الإسلامي (Wittmann, 2008)، ومهارة في استخدام الفتاوى الإسلامية لدعم قضایاهم (Kermeli, 2013).

وأثار كثرة استخدام غير المسلمين للمحاكم الإسلامية تساؤلات حول حقيقة توفر المحاكم خاصة لأهل الذمة، ففي دراسته لسجلات محكمة قيصرى، أشار جينينغر (1978) إلى غياب الإشارة لمحاكم غير إسلامية، مما دفعه لافتراض عدم وجود جهاز قضائي خاص للذميين أو أنه ضعيف، لكن غياب الذكر لا يعني بالضرورة عدم وجودها، فقد يكون نتيجة لغياب التواصيل بين المحاكم (Çicek, 2001). وأظهرت دراسات شموليفيتز ShmueliFitz (1984)، وبانتازوبولوس Pantazopoulos (1984)، وهاكر Hacker (1994) وجود المحاكم منفصلة للمسيحيين واليهود استناداً إلى رسائل الحاخامية والجمع البطيركي، وبدراسته الأخيرة، أثبتت كيرميلى Kermeli (2007) أن أقدم ذكر للمحاكم الكنسية يعود إلى عام 1500 م، وكانت تتمتع باستقلالية قضائية متغيرة بحسب السياسات العثمانية والظروف المحلية. مع ذلك، ترى القحطان (2003) أنه لا يوجد دليل على أن قادة الطوائف كانوا دائمًا يتولون منصب القضاة في المحاكم المذهبية، وعللت في أطروحتها لجوء غير المسلمين للمحاكم الإسلامية "لأنه لم يكن لديهم مكان آخر يذهبون إليه" (Qattan, 1996, ix).

### ومن أبرز التعليقات المفسرة التي يذكرها الباحثون لتفصيل كثرة تردد غير المسلمين على المحاكم الإسلامية:

أولاً- خدمة مصالحهم الذاتية: على سبيل المثال، في عام 1672، سجلت سلطانة Sultana، امرأة يونانية أرثوذكسية، طلاقها كطلاق خلع في محكمة الباب بإسطنبول (Yavuzer, 2022)، وعندما رفض المطران طلاق فاسيليكي كيركو Vasiliki Kirku بسبب إدمان زوجها، لجأت للمحكمة الإسلامية وحصلت على حكم لصالحها (Imamoğlu, 2023)، وعليه، عُدّت الشريعة الإسلامية أكثر تحرّراً فيما يتعلق بشروط الطلاق، كما وفر شرط المهرأمانًا للنساء. في عام 1883، توجّهت آنا بيروفيفتش Ana Petrović للمحكمة الشرعية في سراييفو لتوسيع نزع حول مهرها، حيث حكم القاضي لصالحها (Bumann, 2022). وكانت قواعد الإرث الإسلامية مغربية أيضًا؛ فعلى سبيل المثال، في كريت، قسمت ممتلكات بابا أندونيس Andonis في المحكمة الشرعية لتشمل الأقارب، وهو ما يتعارض مع القانون المسيحي (Bayraktar, 2005). وعندما توفي ياني Yanni، وهو غير مسلم في كريت، تمكن والداه من الحصول على نصيب من الميراث بفضل الشريعة الإسلامية (Ebelhad, 2012) وأحياناً، لجأت النساء إلى اعتناق الإسلام للخلاص من زواج فاشل، كما في حالة حسنة Hasne بنت مراد (Güler, 2015).

ثانياً- الحصول على توثيق أفضل: من خلال الحصول على وثيقة صادرة من المحاكم الدولة الرسمية، كما في مسائل توثيق القروض وتحصيلها، وبيع العقار (Hacker, 2020; Celik, 2018). ومن الأمثلة على ذلك، باعت سيدة مسيحية تدعى سيدى Seydi ابنة يوسف ممتلكاتها في ماردين عام 1747 إلى توما ابن أبيالحد Ebelhad (Günay, 2012). وفي عام 1617 م، قامت كاليانا Kalina وسوتا Sota، ببائع طاحونة الماء التي تقع في قرية بالشا Balsha، مقابل 6000 آقجة، إلى الكاهن بايو Bajo بن يوحنا Jovan (Gradeva, 1997).

ثالثاً- تعزيز فعالية التنفيذ: لم تكن المحاكم غير المسلمين وسائل لتأكيد هويتها سوى سلطتها الروحية، وذلك بسبب محدودية العقوبات التي يمكن لرعماء الطوائف الدينية إزالتها على رعاياهم، والمقتصرة على التوبخ، وعدم القبول في المجتمع الكنسي أو عدم الدفن وفقاً للطقوس الكنسية

(Kenanoglu, 2011)، ويؤكد هنا الأمر الحوادث التي رغبت فيها الطوائف في ترحيل أحد أفرادها، فكانوا يتقدمون بطلب ذلك إلى المحكمة. من ذلك، في 15 يونيو 1696، طلب قادة المجتمع اليهودي في هاسكوي Hasköy من المحكمة الشرعية طرد موردخاي Mordekhay بن يوسف لشريه الكحول، ومضايقاته المستمرة لأهل الحي، ووافقت المحكمة (Wittmann, 2008)، وللسبب ذاته نجد أحياناً أن بعض رجال الدين من غير المسلمين يطلبون تدخل المحكمة الشرعية العثمانية لتسوية خلافات مع أفراد رعيتهم، ففي عام 1758، رفع القس نيكوديم Nikodim دعوى للمحكمة الشرعية في فيدين Vidin ببلغاريا ضد ورثة السيدة فيدا Vida، الذين رفضوا تسليم البيت الذي أوقفته للفقراء، طالباً تدخل المحكمة لتنفيذ شروط الوصية (Gradeva, 1997, p. 46).

رابعاً- انخفاض قيمة الرسوم: أشارت بعض الدراسات إلى أن انخفاض الرسوم في المحاكم الشرعية، مقارنة بالمحاكم المذهبية، كان دافعاً لغير المسلمين للجوء إليها (Ergene, 2003; Bayraktar, 2005). مثلاً، حددت المحاكم الشرعية رسوم الزواج بـ 25 آقجة Akçe (وحدة عملة عثمانية من المسكوكات الفضية) للجميع، بينما فرض الأساقفة 80 آقجة للزواج لأول مرة و160 آقجة للزواج مرة ثانية (Gradeva, 1999) وأشار أیكان وأرغنه Aykan & Ergene (2019) إلى أن رسوم المحاكم الشرعية لم تتغير كثيراً بين القرنين الخامس عشر والتاسع عشر. غير أن دراسة أباجي Abaci (2023) أوضحت أن إيرادات القضاة العثمانيين اعتمدت بشكل كبير على الرسوم التي يجمعونها من خدمات المحكمة، ونظرًا للأزمات الاقتصادية بعد عام 1768، أصبحت الرسوم الرسمية غير واقعية، ما أدى إلى زيادة القضاة للرسوم لتعويض التضخم، مشيرين إلى أن الرسوم كانت مرتفعة بما يكفي لتشكل عبئاً مالياً على المستخدمين.

خامساً- التماس العدالة أو الحياد في مواجهة رجال الدين: مثال ذلك القضية الواردة في سجلات محكمة قضاء كاراسو Karasu، حيث اشتكت أم ثكلى بوفاة ابنتها على كاهن جماعتها بسبب نفقات الدفن، وطلبه 16 قرشاً مصاريف للجنازة، ولفقرها لا تستطيع دفع سوياً 4-3 قروش، فحدد القاضي الرسوم بـ 8 قروش بعد استشارة كهنة آخرين (Kavak, 2015) وفي عام 1850 لجأ الشاب الأرمني مكريتش Mkrtich وعائلته إلى المحاكم العثمانية بعد رفض البطريركية الأرمنية زواجه لأسباب دينية، واتهموا البطريرك بطلب رشوة لإتمام الزواج (Derderian, 2024). كذلك في نزاع بين التجار البوسنيين والفرنسيسكان Franciscans والراجوسيين Ragusans حول كنيسة في بلغراد، لجأت الأطراف إلى المحكمة العثمانية للحصول على حل (Kursar, 2013). وفي عام 1753 نشب نزاع بين ديري: سيمونوبورا Simonopetra وإيفيرون Iviron حول ملكية مبانٍ في سالونيك، وحكم القاضي الشريعي لصالح دير سيمونوبورا بعد أن فشل قادة إيفيرون في تقديم دليل على ادعائهم (Roth, 2014).

سادساً- سرعة عملية التقاضي في المحاكم الإسلامية: أشارت إيشك İşik (2023) إلى أن زمن عملية التقاضي يُعدّ أقصر مقارنة بالمحاكم المذهبية، مؤكدة ملاحظات ماركوس Marcus في دراسته لسجلات محكمة حلب في القرن الثامن عشر بأنه "كانت العملية القضائية تعمل بسرعة ملحوظة" (1989، ص. 111)، وأن القضايا كانت تُعرض على القاضي في يوم تقديم الشكوى، أو قريباً من ذلك، وغالباً ما كانت المداولات تختتم ويصدر الحكم خلال جلسة أو جلستين.

سابعاً- افتتاح المحاكم الإسلامية: أشار كورسار Kursar إلى "افتتاح محكمة القاضي بصفتها محكمة الدولة، التي لا توجي ممارساتها بالتمييز ضد غير المسلمين" (2013، ص. 101) وتأكد القطبان (2003) أن سجلات محكمة دمشق تُظهر تطبيق الشريعة بشكل عادل على جميع المتراغعين بغض النظر عن حالهم الاجتماعية أو الدينية. مما يعكس التزام المحاكم الإسلامية بالعدالة، وهو ما خلصت إليه إيفانوفا Ivanova في ختام دراستها لوثائق المحاكم الشرعية في بلغاريا، بالقول: "تعاملت محاكم القضاء العثماني مع النساء المسيحيات كما تُعامل النساء المسلمات" (2007، 182).

لجأ غير المسلمين بشكل متعمد إلى المحاكم الإسلامية، مما يعكس - كما قال جينينغز Jennings (1993، ص. 370): "نفّهم في المحكمة، وأنّها ستكون مفيدة، ويمكن أن تخدم احتجاجاتهم، وأنّها ستكون عادلة". وفي هذا السياق، يقول كوهين Cohen: "إن وسائل الإنفاذ المتاحة للمحاكم الإسلامية، واستعدادها للتطبيقها في القضايا التي تتعلق باليهود، والموقف الإيجابي للمحكمة تجاههم، كلها مجتمعة حفّزت اليهود على التماس المساعدة من القاضي بشكل متكرر" (1984، ص. 127) وشدد على ذلك بن نيه Ben-Naeh (1993) بقوله: "لم يمتنع أهل الذمة عن اللجوء إلى المحكمة الشرعية. يتضح إيمانهم ووثقهم بالمحكمة من حقيقة أنهم قدمو الالتماسات إلى القاضي" (2008، ص. 33).

#### 4. صور التفاعلات القانونية لأهل الذمة أمام المحاكم الشرعية العثمانية:

##### 4.1 أهل الذمة أمام المحاكم الشرعية العثمانية بصفتهم مدعين/مشتكين:

تمتع غير المسلمين بحق اللجوء إلى المحاكم الشرعية العثمانية بصفتهم مدعين ومشتكين في مختلف القضايا الجنائية والمدنية، مما أتاح لهم الاستفادة من النظام القضائي العثماني لحل نزاعاتهم وفقاً للشريعة الإسلامية (Alici, 2023)، وتبرز القضايا المذكورة أدناه كيفية ممارسة أهل الذمة لهذا الحق:

قضية نزاع على ملكية حمار في محكمة مانسيا Manisa الشرعية-الأناضول (1641م): رفع الأرمني آزاد Azad بن مركيك Merkik دعوى ضد عثمان بن حسين، مدعياً ملكيته لحمار وجده بحوزة عثمان. أكد عثمان أنه اشتري الحمار قبل عام دون علمه بملكية آزاد. شهد الشهود في المحكمة أن الحمار يعود لآزاد، وأقسم آزاد بأنه لم يبع الحمار، فحكمت المحكمة لصالحه (Altan, 2018). هنا، تظهر المحكمة كجهة محايدة تقييم النزاع على أساس البيانات المقدمة التي أسفرت عن الحكم لصالح آزاد، الأمر الذي يؤكد الالتزام بتطبيق العدالة بقطع النظر عن الانتماء الديني. في سياق أوسع، يمكن أن يُفهم هذا على أنه إشارة إلى التعايش الديني والاجتماعي في الإمبراطورية العثمانية، حيث كانت المؤسسات القضائية تسعى للحفاظ على الحقوق الفردية للجميع.

قضية نزاع حول صفة بيع أغذام محكمة فيدين Vidin الشرعية-بلغاريا (1713م): اتهمت امرأة ذمية تدعى نديلة Nedele Kolcu محمد بخداعها في صفة بيع أغذام (غبن فاحش)، وطلبت تعويض خسارتها الاقتصادية، وبناءً على الأدلة والشهادات المقدمة، قرر القاضي تعويض نديلة عما خسرته (Koçak, 2018). يعكس لجوء نديلة إلى المحكمة الشرعية الثقة في هذا النظام القضائي، وضمانه لحقوق المرأة غير المسلمة في السياق الاقتصادي ولو كان الخصم رجلاً مسلماً، ويزد في الوقت نفسه التفاعل الاقتصادي المتشابك بين مختلف الطوائف.

قضية نزاع حول استئجار بغال، محكمة نيقوسيا Nicosia الشرعية، قبرص (1720م): رفع يورجي Yorgi بن نيكولو Nikolu، قبرصي يوناني، دعوى ضد خليل جاويش بن محمد، آخر حصون نيقوسيا، لعدم ارجاعه بغلين استأجرهما. اعترف خليل بأنه استأجر البغلين، لكنه أوضح أن أحدهما هلك بسبب ضعفه. بعد تدخل الوسطاء، دفع خليل تعويضاً مالياً، وأغلق القاضي القضية (2000, Çiçek). ما يميز هذه القضية هو أن المدعى عليه كان مسؤولاً عثمانياً، ومع ذلك، نرى التزاماً تاماً من قبل المحاكم العثمانية بإخضاع الكل للمعايير القانونية نفسها، مما يعكس المبدأ الأوسع وهو سيادة القانون دون تمييز، وضمان المساواة أمام القانون للجميع.

قضية قتل، محكمة سالونيك Salonica الشرعية، اليونان (1725م): اتهم والدان يونانيان رجلاً مسلماً بقتل ابنهما أثناء نومه في الغابة، وأنكر المتهم تورطه، لكن المحكمة استدعت شاهدين مسلمين أكدوا رؤيتهم للمتهم بضرب الضحية. بعد التحقق من موثوقية الشهادات وخلفية المتهم، ثبت أن له سجلاً إجرامياً، فحكمت المحكمة بإعدامه (Joseph, 2009). هذه القضية كان من الممكن أن تشكل نقطة توتر بين المسلمين وغير المسلمين في سالونيك، غير أن قرار المحكمة بإعدام الجاني يظهر عدم تهاون النظام القضائي العثماني، بعد التيقن من الواقع من تنفيذ القصاص والضرب بيد من حديد لحماية هذا المجتمع المتعدد من الفتن، الأمر الذي يبرز دور المحاكم الشرعية العثمانية في الحفاظ على الاستقرار الاجتماعي والسياسي، وتعزيز الثقة بها بصفتها حامية للعدالة والإنصاف.

قضية حماية موقع ديني، محكمة سراييفو Sarajevo الشرعية، (1871م): قدم أفراد من المجتمع المسيحي في سراييفو شكوى للمحكمة الشرعية لحماية كنيستهم المهددة بالهدم من قبل السلطات المحلية مشروع عام، فأمرت المحكمة بالحفاظ على الكنيسة وتخصيص أرض بديلة للمشروع (Imamoğlu, 2023). يظهر قرار المحكمة أن الشريعة الإسلامية قادرة على حماية حقوق الأقليات ضمن إطارها القانوني، وقدرة الدولة العثمانية على التكيف مع تعقيديات المجتمع المتعدد الديانات، وخلق التوازن بين احتياجات التنمية الحضرية وضرورة حماية الحقوق الدينية للأقليات. هذا القرار يمكن أن يُفهم أيضاً على أنه تطبيق فعلي لسياسة الاستمالة التي اتبعتها الدولة العثمانية لتعزيز ولاء الأقليات من خلال ضمان حقوقهم وحمايتهم من أي تجاوزات محلية.

تظهر القضايا المستعرضة أعلاه تفعيل أهل الذمة لحقهم في اللجوء إلى المحاكم الشرعية العثمانية بصفتهم مدعين ومشتكين في مختلف القضايا، مما يعكس ثقتهم في النظام القضائي العثماني المفتوح للجميع، حتى أنهم رفعوا قضايا ضد مسؤولين عثمانيين.

#### 4.2 أهل الذمة أمام المحاكم الشرعية العثمانية بصفتهم شهوداً

لم يقتصر دور أهل الذمة في المحاكم الشرعية العثمانية على كونهم مدعين أو مشتكين فقط، بل كانوا يُستخدمون أيضاً للشهادة في القضايا. لم يكن القانون العثماني يحظر شهادات غير المسلمين، لكنه وضع بعض القيود على قبولها، خاصة ضد المسلمين. وفقاً للفقه الإسلامي، لم تكن شهادة غير المسلم ضد المسلم مقبولة بشكل عام (السرخسي، 2010، ج 16، ص 134؛ الدسوقي، 2008، ج 6، ص 339؛ الشريبي، 2014، ج 6، ص 339)، وأجاز الجنابلة شهادتهم على المسلم في الوصية أثناء السفر بشرط عدم وجود مسلمين آخرين (البهوي، 2009، ج 6، ص 417). لذا، كان أهل الذمة يستعينون بشهود مسلمين لدعم قضيائهم، ومن الأمثلة على ذلك:

- قضية استعادة ممتلكات مصادرة للخزينة العامة، محكمة نيقوسيا Nicosia الشرعية، قبرص (1721م): قدم قبرصي يوناني يدعى كوستانتي Kostanti بن ياني Yanni دعوى ضد درويش آغا بن مصطفى، الوصي على الجزيرة، واتهمه بمصادرة تركة قريبه يورجي Yorgi بن لوكا Luka ونقلها إلى الخزانة العامة، مطالباً بإعادة التركة إليه كونه الوريث الشرعي، واستدعي شاهدين من أهل الذمة لتأكيد ادعائه. بعد استماع القاضي للشهادات، أمر بإعادة الممتلكات إلى كوستانتي (Çiçek, 2000). يشير قرار القاضي بإعادة الممتلكات إلى أن المحاكم الشرعية كانت تتمتع بقدر كبير من الاستقلالية، حيث لم تتردد في إصدار حكم ضد وصي الجزيرة، الذي يمثل السلطة التنفيذية المحلية. هذا يبرز قدرة المحاكم الشرعية على فرض سيادة

القانون حتى في مواجهة أفراد السلطة، ومن المهم أيضًا ملاحظة أن القاضي استند إلى شهادات أهل الذمة، مما يعكس مرونة النظام القضائي في التعامل مع التنوع الديني وضمان العدالة لجميع رعايا الدولة.

• قضية الاعتداء على مطران كارافيريا Karaferye، محكمة سالونيك Salonica الشرعية، اليونان، (1680م): اتهم مطران كارافيريا أحد جنود الإنكشاري Yeniçeri (قوات مشاة وفرسان من النخبة بالجيش العثماني) محمد باشا بالاعتداء عليه وجرحه بسکین. بعد إنكار المتهم، استدعت المحكمة شهودًا، من بينهم عمر بك -الذي أنقذ المطران- وعدًا من المواطنين، بينهم سبعة يونانيين وخمسة مسلمين. شهد الشهود بأن المتهم سُكِّر ولص وقاتل، فحكمت المحكمة عليه بالإعدام لسعيه بالفساد في الأرض (Joseph, 2009). من الناحية القانونية، إن تكييف فعل الجاني على أنه سعي بالإفساد في الأرض يوضح أن المحكمة رأت في سلوك المتهم تهديداً خطيراً لاستقرار المجتمع ككل. شهادة الشهود ضد جندي من الإنكشارية تدل على أن النظام القضائي كان يتمتع بقدر كبير من الاستقلالية والقوة حتى في مواجهة الطبقة العسكرية النافذة، وأن الرعية كانت تثق بقوه هذا النظام. مرة أخرى، نرى القوة الضاربة للنظام القضائي تصفع وجه كل ما يعكر صفو التعايش، حيث يأتي الحكم بالإعدام كرسالة قوية مفادها أن الدولة العثمانية لن تهانو مع الأفراد الذين يسيطرون استخدام سلطتهم.

• قضية طعن، المحكمة الشرعية في دياربكر Diyarbakır، (1700م): رفع باقدو Bağdo بن كوستر Küster، وهو حرفي في أميد Amid، دعوى ضد حسن بن محمد من عشيرة سارجة، مدعياً أنه طعنه بخنجر في كتفه الأيسر بعد اتهامه بإفساد خيطة سترته، وأنكر حسن الاتهام، لكن شهدصالح باقدو مسلمان، رمضان بن عبد الله وشاهين بن المنان، مؤكدين صدق روايته (Denli, 2019). في السياق الأوسع، تعكس هذه القضية التفاعل بين مختلف الطوائف الدينية في المجتمع العثماني. على الرغم من أن باقدو كان مسيحيًا، إلا أن المسلمين شهدوا لصالحه، مما يدل على وجود مستوى من التعايش الاجتماعي والثقة بين الطوائف المختلفة.

من الاستراتيجيات التي استخدمها أهل الذمة للتغلب على شرط الإسلام في الشهادة كانت استخدام الأدلة الوثائقية، لا سيما في المحاكم العثمانية في المغرب. توضح دراسة Marglin (2017) أن استخدام الأدلة الوثائقية كان له تأثير كبير في تجربة المهدود في المحاكم الشرعية بال المغرب، حيث أتاحت لهم تقديم أدلة على قدم المساواة مع المسلمين، وللتدليل على ذلك، في عام 1881، رفع يعقوب بن شالوم، دعوى ضد شريكه المسلم الزيرينياني -Ah Zirnibani، مدعياً أنه يدين له بمبلغ 50 ريالاً، وقدم يعقوب وثيقة قانونية ثبتت الدين، بينما اعترف المدعى عليه بدين 25 ريالاً فقط. حكم القاضي صالح يعقوب بناءً على البينة الخطية. دون اعتبار لنفي المدعى عليه أو غياب شهود المسلمين، وكان المذهب المالكي السائد في المغرب أكثر قبولاً للأدلة المكتوبة مقارنة بالمذهب الحنفي السائد في أجزاء أخرى من الدولة العثمانية قبل صدور مجلة الأحكام العدلية Mecelle-i Ahkâm-ı Adliyye (مجموعة Mecelle-i Ahkâm-ı Adliyye) (Bakhit, 1982). ومع هذا تشير دراسة نجوى الفطان (1996) إلى أن الوثائق المكتوبة كانت تُعد دليلاً قانونياً فيمحاكم دمشق، واستُخدمت بانتظام في معاملات البيع وتوثيق الحضانة، وأعادت التأكيد في دراستها لعام (1999) أنه لا يوجد دليل يشير إلى أن شهادة المسلمين في المحكمة كانت مؤثرة لدرجة تعيق العدالة في حال ثبوت الأدلة الوثائقية التي تشكك في تلك الشهادات، ففي قضية مطالبة Nikola المسيحي من المسلم إبراهيم بن عبد الهادي 5,600 قرش، كسب نيكولا دعواه بفضل الأدلة الوثائقية التي قدمها، بالرغم وجود شاهدين مسلمين يدعمان إنكار المدعى عليه. فضلاً عن ذلك، في حال عدم وجود أدلة إضافية، كان القاضي يطلب من الذميين الشهادة تحت القسم، وكانت هذه الأيمان كافية لدحض المزاعم غير المؤثرة للمدعين المسلمين.

من خلال استعراض القضايا السابقة، يتضح أن أهل الذمة كانوا أطرافاً فعالة في المحاكم الشرعية العثمانية. رغم القيود الفقهية، استخدمو استراتيجيات متنوعة مثل: الاستعانة بالشهود المسلمين واستخدام الأدلة الوثائقية لتجاوز عقبات شرط الإسلام في الشهادة، ومع الإقرار بأن الموضوعية تفرض عدم تمكن الجميع من التغلب على هذه العقبات، تظهر الدراسات أن هذه الاستراتيجيات ساهمت في زيادة تفاعل الذميين مع النظام القضائي، مما وفر لهم سبلاً قانونية أوسع للعدالة أمام المحاكم الشرعية العثمانية.

#### 4.3 أهل الذمة أمام المحاكم الشرعية العثمانية بصفتهم شهود حال:

أدى شهود الحال في النظام القضائي العثماني دوراً محورياً في ضمان شفافية العملية القضائية، إذ تولوا مسؤولية الشهادة على علانية المحكمة وصحة الوثائق الصادرة عنها، فهم وإن لم يكونوا شهود عيان على الأحداث مثل شهود الدعوى، فقد ساهموا في ضمان نزاهة الإجراءات القضائية (Erünsal, 2019) وكانت هذه الثقة مهمة في المجتمع العثماني المتنوع، حيث ساعدت في بناء جسور الثقة بين مختلف الفئات الاجتماعية والدينية، وترسيخ النظرة الإيجابية لمؤسسة النظام القضائي.

مع أن شهود الحال كانوا غالباً من الطبقات العليا، مثل الفقهاء والمسؤولين المحليين، إلا أنه كان من بينهم أيضاً أفراد من الطبقات الدنيا مثل الغجر (2021). هنا التنوع الاجتماعي يعكس التزام النظام القضائي العثماني بإشراك جميع الفئات في العملية القانونية. لم تقتصر شهادتهم على الرقابة والإشراف على المحكمة، بل كانت أيضاً مستودعاً للذاكرة الجماعية، موثقةً تفاصيل القضايا للمستقبل (Hallaq, 2009). وسهلت هذه

العملية الوصول إلى تاريخ القضايا، مما أتاح للأطراف والباحثين العودة إلى تفاصيل الإجراءات عند الحاجة. أجاز النظام القضائي العثماني مشاركة الذميين بصفة شهود حال في القضايا المتعلقة بغير المسلمين. في إحدى القضايا المسجلة بمحكمة ديار بكر الشرعية، باع كيركوس Kirkos بن هاجادرor Haçador وهو ذمي- متزه إلى مرتة Merte بن سمعون، وهي نصرانية، بحضور شاهد الحال أميرhan بن نهبيد Nehabid، وهو ذمي أيضًا، مقابل خمسة وسبعين آقجة (DENLİ, 2019) وأحيانًا يكون مجلس شهود الحال خليطًا رغم أن أطراف القضية جميعًا من الذميين:

- في عام 1620م، سُجلت قضية تجارية في محكمة أنقرة الشرعية بين إلكسانوس Aleksanos بن يعقوب وأصالان Aslan بن كاراكىز Karagöz حول شراكة في تجارة الأقمشة الصوفية. شملت قائمة شهود الحال: القاضي مصلح الدين أفندي، وعلى بيك بن حسن، وحسن بيك بن عبد الله، وكتخدا (والى) المدينة علي بن حسن، والمحضر محمد بن بير نظر، وأربعة غير مسلمين: غزل Gazel بن واصيل Asil، ومليش Meliše بن مراد، وأرتون Arton بن سيمغون Simgon، وشهرى Şehri بن يحيى، بالإضافة إلى آخرين (Tas, 2008).

- وفي سجل بيع عقار من عام 1558م، صادر عن محكمة بشكتاش Beşiktaş الشرعية بين ياني Yanni بن إسترانورا İsterenora وكوستا Kosta، بن ياني، يظهر في جزء شهود الحال الأسماء الآتية: البابا ديمتري Dimitri بن ياني، وأستون Aston بن يوري Yuri، وكوستا Kosta بن كمان Kaman، وديمترى بن تودوري Todorı، وحسن بن عبد الله، ومحمد بن مصطفى المحضر وأخرون (Kılıç & Öztürk, 2021).

وفي حالات أخرى، ظهر غير المسلمين شهود حال في قضايا تخص المسلمين فقط، لا سيما في القضايا التي تتطلب خبرات يمتلكونها. كانوا يستدعون لتقديم آرائهم المهنية لتعزيز فهم القاضي لحيثيات القضية وتقديم حكم عادل، مما يعكس مرونة النظام القضائي العثماني. في عام 1618م، أدرج مسيحي بين شهود الحال لتقديم نفقات إصلاح مسجد في صوفيا في المحكمة الشرعية، حيث صدر إذن للمُؤلَّى، وفي العام نفسه، رفع أستا حسن بن عبد الله وابنه علي من حي كارا دانشمند Kara Danişmend في صوفيا دعوى ضد جارهم الحفاف حسن بن ميعي بسبب بناء شرفة تعيق رؤيتهم. أرسلت المحكمة لجنة للتحقيق تضم كاتب المحكمة مولانا مصطفى جلي، والإمام توراك أفندي، وال حاج كرد بن عبد الله، وأтанاس Atanas بن غريغور Grigor من البناء. بعد التحقيق، أفادت اللجنة بأن الاتهامات لا أساس لها، وأصدرت وثيقة لصالح المدعى عليه (Gradeva, 1997).

إشراك الذميين في مجالس شهود الحال لم يكن مجرد إجراء شكلي، بل عكس رغبة حقيقة في دمج مختلف فئات المجتمع في العملية القضائية، مما عزز شعور العدالة والانتفاء بين المواطنين، وأظهر مرونة وشمولية النظام القضائي العثماني، معززًا مصداقته لدى جميع الشرائح. تؤكد ليزلي Peirce أن القضاة كانوا يتخذون القرارات النهائية بشأن القضايا وفق اللوائح العثمانية، بمساعدة موظفي المحكمة المحليين وتغذيتهم الراجعة (2003, p. 2) ولذلك ترى ليزلي بيرس أن المحاكم الشرعية العثمانية يُفضل عدّها محاكم محلية أكثر منها محاكم شرعية بحثة، وهذا الرأي يقدّم منظورًا شاملًا لهم كيف تعامل النظام القضائي العثماني مع التحديات المحلية والتنوع الثقافي، ويعزز الفهم التاريخي للمرونة السائدة في المجتمع العثماني، ويساعد في تفسير كيف تمكّنت الدولة العثمانية من إدارة مجتمع متعدد ومعقد ملدة طويلة من الزمن.

#### 4.4 أهل الذمة أمام المحاكم الشرعية العثمانية بصفتهم مستفيدين من نظام الكفالة:

في الإمبراطورية العثمانية، كانت الكفالة أداة لضمان تنفيذ الالتزامات المالية والقانونية، وتستخدم في المحاكم لتحديد مصداقية الأطراف وقدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم كما في العصر الحاضر. بيّنت دراسة Konan (2015) أنواع الكفالة في الإمبراطورية العثمانية، ومهمها كفالة المجموعات المهنية لضمان الالتزام بالقوانين، وكفالة الأفراد في المناطق السكنية لتجنب النزاعات. كما شملت كفالة لضمان السلامة العامة، حيث يكون الكفيل مسؤولاً عن تسليم المتهم للمحاكمة أو تحمل العواقب المالية، بالإضافة إلى كفالة التعاملات المالية لضمان سداد الديون، مما يعزز الثقة بين الأطراف المعنية. في إحدى القضايا من سجلات محكمة طرابزون الشرعية لعام 1558م، اشتري يوري- وهو غير مسلم- منزلًا وحديقة في حي دباغهانı Debbaghane من علي ريس مقابل 2000 آقجة. كانت الملكية تعود لشخص يُدعى داود، الذي كان يُعتقد أنه في السجن، لكن يوري علم بعد الصفقة أن داود في مدينة أخرى، مما أثار قلقه من مطالبه بالمتطلبات. لحماية استثماره، لجأ يوري إلى المحكمة لطلب كفالة مالية. تقدم سليمان وحمة بن هالاش أوغلو Hallaçoğlu كضامنين. قدم هذا الضمان ليوري الحماية المالية الازمة، مما يعكس أهمية الكفالة في ضمان الحقوق في المعاملات التجارية والعقارات في الدولة العثمانية (KUNDAKÇI, 2019).

وفي قضية من سجلات محكمة ديار بكر الشرعية، استدان كيركور Kirkor 100 قرش من حاجي يوسف، وكان إتم Etem بن إبراهيم كفياً له. عند عدم سداد كيركور للدين، تم حبسه، فقام إتم بدفع المبلغ لإخراجه من السجن، ثم رفع إتم دعوى لاسترداد المبلغ الذي دفعه نيابة عن كيركور، وتمكن من استرداده (DENLİ, 2019).

توضح هذه القضايا الدور الحيوي للكفالة في النظام القضائي العثماني، خاصة في قضايا أهل الذمة. كانت الكفالة وسيلة لضمان الالتزامات وتعزيز الثقة بين الأطراف، مما يبرز أهميتها كأداة لحماية حقوق أهل الذمة في المنظومة القضائية العثمانية.

#### 4.5 أهل الذمة أمام المحاكم الشرعية العثمانية بصفتهم مستفيدين من نظام الوكالة:

في العهد العثماني، تميز النظام القانوني بمرونته وقدرته على استيعاب التنوع الديني والعرقي. مثل نظام الوكالة أداة حيوية لتمكين غير المسلمين من التفاعل مع النظام القانوني، حيث أتاح لهم إدارة قضاياهم التجارية والمدنية بكفاءة، مثل: بيع الممتلكات والميراث والدفاع عن الحقوق، دون الحاجة للحضور الشخصي في المحاكم. ساهمت الوكالة في تعزيز التكامل الاجتماعي والاقتصادي لغير المسلمين، مما أتاح لهم الاندماج بشكل أكبر في المجتمع العثماني (Akbel, 2015).

مثال من سجلات محكمة أوسكودار Uşkûdar الشرعية (Erkan, 2012):

- الوكيل: مريم بنت محمد (مسلم).

- الموكلا: فوتيني Fotini بنت بابا ديمتري (يونانية مسيحية).

الهدف: رغبت فوتيني في رفع دعوى ضد شقيقها Kaliye Kaliye التي كانت وصية على أطفالها اليتامي بسبب إساءة استخدام الأموال الموكلة إليها، وكلفت مريم بتمثيلها في المحكمة. إن تكليف فوتيني مريم بتمثيلها يُظهر الثقة المتبادلة بين أفراد المجتمع، ويفكُد أن الحدود الدينية لم تكن حاجزاً أمام التعاون والتفاعل الاجتماعي؛ بل كانت هناك شبكة معقدة من العلاقات التي تربط بين مختلف الطوائف في المجتمع العثماني، مما يعكس طبيعة التعايش الصحي بينهم في ذلك الوقت.

مثال من سجلات محكمة مانيسا Manisa الشرعية (Kılıç, 2019):

- الوكيل: كيركور Kirkor أفندي، من الأرمن.

- الموكلا: توران Turan، مسلم من قرية كيزلكرزي Kızılközü في منطقة كارجين Kargin، قضاء كيرشهر Kırşehir.

- هدف الوكالة: رفع دعوى ضد حجي يوسف علي وسلمي، وتم تعيين كيركور أفندي كممثل قانوني (وكيل).

مثال من سجلات محكمة نيفشهر Nevşehir الشرعية بالأناضول (Çitak, 2017):

- الوكيل: كالوس Kalos أفندي كابلانياني Kablaniyani.

- الموكلا: مارتيزا Maritza، ابنة حكيم أوغلو بدرس Hekimoğlu Bedrus.

هدف الوكالة: بيع ملكية عقارية في قيصري Kayseri وتحصيل ثمن البيع. توضح هذه الحالة كيف أن نظام الوكالة ساعد في تسهيل العمليات التجارية وتحقيق الفاعلية في إدارة الممتلكات.

تعكس هذه الأمثلة أن الوكالة كانت أداة للتعاون بين مختلف الطوائف في المجتمع العثماني، والدور الحيوى لها في ضمان العدالة والمساواة أمام القانون لجميع فئات المجتمع، وتسهيل العمليات التجارية، وتحقيق الفاعلية في إدارة الممتلكات بغض النظر عن الدين أو العرق.

في ختام هذا البحث، يتضح أن النظام القضائي العثماني تبني نهجاً متعدد الأبعاد في تعامله مع الفئات الدينية المختلفة، ومن خلال منح أهل الذمة الحق في اللجوء إلى المحاكم الشرعية كمدعين ومشتكين، ساهم النظام في تعزيز إمكانية الوصول إلى العدالة للجميع، وقدمت أنظمة شهادة الحال والوكالة والكفالة، فرصاً أكبر للتفاعل مع النظام القضائي، وتبين القضايا المستعرضة كيف كانت المحاكم العثمانية منصات لتعزيز التفاعل الاجتماعي والثقافي، وبالجملة، أثبتت النظام القضائي العثماني قدرته على استيعاب التنوع وضمان العدالة والمساواة، مما يشكل نموذجاً تاريخياً لفعالية القانون في بناء مجتمع متعدد الثقافات ومتسامح.

## 5. الخاتمة:

تُظهر هذه الدراسة النتائج الرئيسية التي يمكن استخلاصها من سجلات المحاكم الشرعية العثمانية، فقد أسلّمت هذه السجلات بشكل كبير في تصحيف الصور النمطية المتعلقة بالمجتمعات الإسلامية، من خلال إعادة تشكيل الفهم التاريخي والقانوني للمجتمع العثماني، إذ توضح السجلات التفاعل الديني الذي كان قائماً بين المسلمين وغير المسلمين، مما يساهم في تقديم فهم أعمق وأكثر تنوعاً لهذا التاريخ، وفي هذا السياق، قدمت الإمبراطورية العثمانية نموذجاً فريداً للتعددية الدينية والعرقية، وذلك من خلال نظامها القانوني الموحد الذي أتاح للمجتمعات المتنوعة العيش بسلام نسبي. هذا النموذج يبرز عند مقارنته بالدول القومية اللاحقة التي واجهت تحديات أكبر في إدارة التنوع الثقافي والديني. نجاح الإمبراطورية في هذا المجال كان نتيجة توازن دقيق بين الحكم الذاتي والسيطرة المركزية.

علاوة على ذلك، تكشف الدراسة أن المحاكم الشرعية العثمانية لم تكن مجرد أدوات قانونية للMuslimين فقط، بل كانت محل ثقة من قبل غير المسلمين أيضاً، حيث استخدمت لتوثيق العقود والمعاملات التجارية. هذا الاستخدام يعكس الثقة في قوة الوثائق القانونية الصادرة عن هذه المحاكم، وقدرتها على توفير حماية قانونية فعالة وشاملة، ولم يقتصر دور غير المسلمين في هذه المحاكم على كونهم أطرافاً في النزاعات، بل شمل أيضاً الشهادة والعمل كشهود حال، بالإضافة إلى مهام الوكالة والكفالة، مما يُبرز انخراطهم الكامل في النظام القانوني العثماني وينظر مرؤنة المحاكم الشرعية في استيعابهم.

بالانتقال إلى الآثار العملية لهذه الدراسة في سياق التسامح الإسلامي، نجد أن السجلات العثمانية تُقدم فرصة لإعادة تقييم السردية التاريخية

القائمة، مما يساعد في نفي الصور النمطية السلبية التي غالباً ما تُلخص بالإسلام والمسلمين. على سبيل المثال، تُظهر السجلات أنَّ غير المسلمين اختاروا اللجوء إلى المحاكم الإسلامية لشقهم في نزاهتها وعدالتها. هذا الجانب يُشجع الدول القومية المعاصرة على الاستفادة من النموذج العثماني في إدارة التنوع الديني، وهو ما قد يكون مفيداً بشكل خاص في حل قضايا حديثة، مثل أزمة الحجاب في الدول الغربية، ومن ثم، تفتح هذه الدراسة آفاقاً جديدة للبحث الأكاديمي، مما يُشجع على استكشاف المزيد من السجلات التاريخية واستخدامها لفهم أعمق وأكثر شمولية للتاريخ. ختاماً، توصي هذه الدراسة بضرورة التركيز على دراسة سجلات شكاوى أهل الذمة المرفوعة إلى الديوان الهمابوني، وذلك لفهم أعمق لكيفية تعامل النظام العثماني مع قضايا الأقليات. هذا الفهم يمكن أن يكون مفيداً في استنباط دروس تُسهم في تطوير سياسات حديثة تهدف إلى حماية حقوق الأقليات في العصر الراهن.

## المصادر والمراجع

- البخاري، م. (2011). *صحيح البخاري*. (ط1). بيروت: مؤسسة الرسالة.
- الهبوتي، م. (2009). *كتاب القناع*. (ط1). بيروت: دار الكتب العلمية.
- الجصاص، أ. (2015). *شرح مختصر الطحاوي*. (ط3). بيروت: دار البشائر.
- حميد الله، م. (2009). *مجموعة الوثائق السياسية للعهد النبوى والخلافة الراشدة*. (ط8). دار النفائس.
- الدسوقي، م. (2008). *حاشية الدسوقي*. (ط1). بيروت: دار ومكتبة الهلال.
- ابن رشد، م. (2015). *البيان والتوصيل*. (ط5). بيروت: دار الغرب الإسلامي.
- السرخسي، م. (2009). *المبسوط في الفقه الحنفي*. (ط3). بيروت: دار الكتب العلمية.
- الشافعي، م. (2011). *كتاب الأُم*. (ط2). بيروت: دار النفائس.
- الشريبي، م. (2014). *معنى المحتاج*. (ط4). بيروت: دار الكتب العلمية.
- ابن عبد البر، ي. (2018). *الاستذكار*. (ط4). بيروت: دار الكتب العلمية.
- عزاوي، م. ق. (2022). *رُتق النَّاكرة التَّارِيخِيَّة*. (ط2). لندن: دار الأكاديمية.
- العشي، ع. (2008). علامات تاريخية في الوئام بين النصارى وخلفاء بنى أمية في بلاد الشام (41-750 هـ / 661-132 م). *أعمال ندوة التَّالِفِ والوَئَامِ بَيْنِ الْأَدِيَّانِ وَالْتَّحْدِيَّاتِ الْقَوْافِيَّةِ الدُّولِيَّةِ الْرَّاهِنَةِ*, 119–138.
- القرافي، أ. (2014). *كتاب الفرق*. (ط2). بيروت: مؤسسة الرسالة.
- القطان، ن. (2003). ذميون أئمَّةِ الْقَضَاءِ الْإِسْلَامِيِّ الْإِسْتِقْلَالِ الْفَضَّالِيِّ وَالْتَّمِيزِ الْدِينِيِّ. دار الاجتِهاد لِلأَبْحَاثِ وَالْتَّرْجِمَةِ وَالنَّسْرِ, 15(57), 129–159.
- الكاساني، م. (2010). *بيان الصنائع*. (ط3). بيروت: دار الكتب العلمية.
- أبو يوسف، ي. (2009). *كتاب الخراج*. (ط1). عمان: دار كنوز المعرفة.

## References

- Abaci, Z., Dörtok, J. A., Coşgel, M., & Ergene, B. (2023). Judiciary and Wealth in the Ottoman Empire, 1689–1843, and. *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 66(6), 43–84.
- Abu-Sulayman, A. H. (1988). Al-Dhimmah and Related Concepts in Historical Perspective. *Journal of Institute of Muslims Minority Affairs*, 9(1), 8–29.
- Adegoke, K. A. (2017). Ahl Adh-Dhimmah under Umayyad and Abbasid caliphates. *Ad-Dirayah, the International Journal of Islamic Studies*, 8(1), 119–133.
- Aykan, Y., & Ergene, B. (2019). Sharī'a Courts in the Ottoman Empire Before the Tanzimat. *The Medieval History Journal*, 22(2), 203–228.
- Aymes, M. (2007). The Voice-Over of Administration: Reading Ottoman Archives at the Risk of Ill-literacy. *European Journal of Turkish Studies. Social Sciences on Contemporary Turkey*, (6).
- Bakhit, M. A. (1982). *The Ottoman Province of Damascus in The Sixteenth Century*. Beirut: Librairie du Liban Publishers.
- Barkan, Ö. L. (1970). Research on the Ottoman Fiscal Surveys. In *Studies in the Economic History of the Middle East* (pp. 163–171). Oxford: Oxford University Press.
- Barkey, K. (2020). Aspects of Legal Pluralism in the Ottoman Empire. In L. Benton & R. J. Ross (Eds.), *Legal Pluralism and Empires, 1500–1850* (pp. 81–108). New York University Press. <https://doi.org/10.18574/nyu/9780814771167.003.0004>

- Bayraktar, E. (2005). *The Implementation of Ottoman Religious Policies in Crete 1645-1735: Men Of Faith As Actors In The Kadi Court* (Master Thesis). Bilkent University, Turkey.
- Ben-Naeh, Y. (2008). *Jews in the Realm of the Sultans: Ottoman Jewish Society in the Seventeenth Century*. Tübingen, Germany: Mohr Siebeck.
- Bosworth, C. E. (1982). The Concept of Dhimma in Early Islam. In *Christians and Jews in the Ottoman Empire: The Functioning of a Plural Society*, (1), 37–54. New York: Holmes & Meier Publishers.
- Braude, B. (1982). Foundation myths of the millet system. “Christians and Jews in (1982)”. In *The Ottoman Empire: The functioning of a plural society*, (1), 69–88. London: Holmes & Meier.
- Braude, B., & Lewis, B. (1982). *Christians and Jews in the Ottoman Empire: The Functioning of a Plural Society*. London: Holmes & Meier.
- Bumann, N. (2022). Contesting Juridical Authority: Sharia, Marriage, and Morality in Habsburg Bosnia and Herzegovina. *Austrian History Yearbook*, 53, 150–168. <https://doi.org/10.1017/S0067237822000054>
- Çelik, F. (2020). An Analysis on the Operations and Functions of a Sharī‘ah Court: The Case of Ottoman Üsküdar (1547-1551). *Ilahiyat Studies*, 11(2), 189–219. <https://doi.org/10.12730/13091719.2020.112.208>
- ÇeliK, F. (2021). Old documents, shifting approaches: An analysis on the use of Sharia court records in modern Ottoman historiography. *Turkish History Education Journal*, 10(1), 135–152. <https://doi.org/10.17497/tuhed.890154>
- Çiçek, K. (2000). A quest for justice in a mixed society: The Turks and the Greek Cypriots before the sharia court of Nicosia. In *The Great Ottoman-Turkish Civilization* (pp. 472–491). Ankara: Yeni Türkiye.
- Cohen, A. (1984). *Jewish Life under Islam: Jerusalem in the Sixteenth Century*. Harvard University Press. <https://doi.org/10.4159/harvard.9780674283589>
- Derderian, D. (2024). Orders and Disorders of Marriage, Church, and Empire in Mid-Nineteenth-Century Ottoman Armenia. *International Journal of Middle East Studies*, 56(1), 75–90. <https://doi.org/10.1017/S0020743824000254>
- Dipratu, R. (2021). *Regulating Non-Muslim Communities in the Seventeenth-Century Ottoman Empire*. New York: Routledge.
- Ergene, B. A. (2003). *Local court, provincial society and justice in the Ottoman Empire: Legal practice and dispute resolution in Çankırı and Kastamonu (1652-1744)* (Vol. 17). Brill.
- Faroqhi, S. (2005). *Subjects of the Sultan, Culture and Daily Life in the Ottoman Empire*. New York: Tauris.
- Gara, E. (2017). Conceptualizing Inter-religious Relations in the Ottoman Empire: The Early Modern Centuries. *Acta Poloniae Historica*, (116), 57–91.
- Gaunt, D. (2007). Toleration in the early Ottoman empire. In *Tolerance and Intolerance on the Triplex Confinium: Approaching the “other” on the Borderlands Eastern Adriatic and Beyond, 1500-1800*. Padova: CLEUP.
- Gerber, H. (2011). *Crossing Borders: Jews and Muslims in Ottoman Law*. New Jersey: Gorgias Press.
- Ghazzal, Z. (1998). A reply to Andre Raymond. *International Journal of Middle East Studies*, 474–475.
- Gibb, H. A. R., & Bowen, H. (1950). *Islamic Society and the West-Vol. I*. Oxford: Oxford University Press.
- Gibbon, E. (1782). *The history of the decline and fall of the Roman Empire*. London: J. Harper.
- Gradeva, R. (1997). Orthodox Christians in the Kadi Courts: The Practice of the Sofia Sheriat Court, Seventeenth Century. *Islamic Law and Society*, 4(1), 37–69.
- Güçlü, Y. (2015). *Historical Archives and the Historians’ Commission to Investigate the Armenian Events of 1915*. Maryland: University Press of America.
- Günay, R. (2012). REASONS BEHIND NON-MUSLIMS’ ALLEGIANCE TO THE OTTOMAN STATE. *Electronic Turkish Studies*, 7(4), 1875–1891.
- Hacker, J. R. (1994). Jewish autonomy in the Ottoman Empire, its scope and limits: Jewish courts from the sixteenth to the eighteenth centuries. *The Jews of the Ottoman Empire, 185*, 341–388.
- Hacker, J. R. (2018). The Rise of Ottoman Jewry. *The Cambridge History of Judaism; Volume 7: The Early Modern World, 1500-1815*, 77–112.
- Hadrovics, L. (2000). *SRPSKI NAROD I NJEGOVA CRKVA POD TURSKOM VLAŠĆU*. Zagreb: Nakladni Zavod Globus.

- Hallaq, W. (2009). *Shari'a: Theory, practice, transformations*. Cambridge University Press.
- Hunwick, J. O. (1991). The rights of "Dhimmis" to Maintain a Place of Worship: A 15th Century" Fatwa" from Tlemcen. *Al-Qantara*, 12(1), 133–156.
- Inalcik, H. (1991). The Status of the Greek Orthodox Patriarch under the Ottoman. *Turcica Journal*, (23), 407–436.
- Inalcik, H. (1998). Ottoman Galata, 1453–1553. In *Essays in Ottoman History*, (pp. 275–376). Istanbul: Eren Yay.
- İnalçık, H. (2013). *The Ottoman Empire: 1300–1600*. London: Hachette.
- Ivanova, S. (2007). Judicial Treatment of the Matrimonial Problems of Christian Women in Rumeli During the Seventeenth and Eighteenth Centuries. *Women in the Ottoman Balkans: Gender, Culture and History*, New York: IB Tauris, 153–201.
- Jennings, R. (1978a). Kadi, Court, and Legal Procedure in 17th C. Ottoman Kayseri: The Kadi and the Legal System. *Studia Islamica Journal*, (48), 133–172.
- Jennings, R. (1993). *Christians and Muslims in Ottoman Cyprus and the Mediterranean World*. New York: NYU Press.
- Jennings, R. C. (1978b). Zimmis (Non-Muslims) in Early 17th Century Ottoman Judicial Records: The Sharia Court of Anatolian Kayseri. *Journal of the Economic and Social History of the Orient/Journal de l'histoire Economique et Sociale de l'Orient*, 225–293.
- Joseph, S. (2009). Communicating Justice: Shari 'a Courts and the Christian Community in Seventeenth-and Eighteenth-Century Ottoman Greece. *Islam and Christian–Muslim Relations*, 20(3), 333–350.
- Karipek, A. (2020). Portrayals of Jihad: A Cause of Islamophobia. *Islamophobia Studies Journal*, 5(2). <https://doi.org/10.13169/islastudj.5.2.0210>
- Kermeli, E. (2007). *The right to choice: Ottoman justice vis-à-vis ecclesiastical and communal justice in the Balkans*, seventeenth–nineteenth centuries. Oxford. Retrieved from
- Kermeli, E. (2013). Marriage and Divorce of Christians and New Muslims in Early Modern Ottoman Empire: Crete 1645–1670. *Oriente Moderno*, 93(2), 495–514.
- Kursar, V. (2013). Non-Muslim communal divisions and identities in the early modern Ottoman Balkans and the millet system theory. *Power and Influence in South-Eastern Europe*, 97–108.
- Lecker, M. (2012). Constitution of Medina. In R. S. Bagnall, K. Brodersen, C. B. Champion, A. Erskine, & S. R. Huebner (Eds.), *The Encyclopedia of Ancient History* (1st ed.). New Jersey: Wiley. <https://doi.org/10.1002/9781444338386.wbeah12054>
- Lewis, B. (2018). *The political language of Islam*. Chicago: University of Chicago Press.
- Marcus, A. (1989). *The Middle East on the eve of modernity: Aleppo in the eighteenth century*. Columbia: Columbia University Press.
- Marglin, J. M. (2017). Written and Oral in Islamic Law: Documentary Evidence and Non-Muslims in Moroccan Shari'a Courts. *Comparative Studies in Society and History*, 59(4), 884–911. <https://doi.org/10.1017/S0010417517000317>
- Masud, M. K., Peters, R., & Powers, D. S. (2006). Qādīs and their Courts: An historical Survey. In *Dispensing Justice in Islam. Qadis and their Judgements* (pp. 1–44). LEIDEN, BOSTON: BRILL.
- Mingana, A. (1926). A Charter of Protection Granted to the Nestorian Church in A.D. 1138 by Muktafi II Caliph of Baghdad. *Bulletin of the John Rylands Library*, (10), 127–133.
- Müller, C. (2013). Non-Muslims as part of Islamic law: Juridical casuistry in a fifth/eleventh-century law manual. In *THE LEGAL STATUS OF DIMMĪ-S in The Islamic West (second/eighth-ninth/fifteenth centuries)* (pp. 21–63). Belgium: Brepols Publishers.
- Ottoman Institutions, Millet System: 1250 to 1920: Middle East. (2012). In *Cultural Sociology of the Middle East, Asia, and Africa (pp. 181–183)* (pp. 181–183). 2455 Teller Road, Thousand Oaks California 91320 United States: SAGE Publications, Inc. <https://doi.org/10.4135/9781452218458.n97>
- Pantazopoulos, N. (1967). *Church and Law in the Balkan Peninsula During the Ottoman Rule*. Greece: Thessaloniki: Institute for Balkan Studies.
- Papadopoulos, T. (1952). *Studies and Documents Relating to the History of the Greek Church and People under Turkish*

- Domination*. Brussels: Librairie Scaldis.
- Peirce, L. (2003). *Morality tales: Law and gender in the Ottoman court of Aintab*. California: Univ of California Press.
- Al-Qattan, N. (1996). *Dhimmis in the Muslim court: Documenting justice in Ottoman Damascus, 1775-1860*. Harvard University.
- Al-Qattan, N. (1999). Dhimmīs in the Muslim Court: Legal Autonomy and Religious Discrimination. *International Journal of Middle East Studies*, 31(3), 429–444. <https://doi.org/10.1017/S0020743800055501>
- Rabb, I. A. (2015). Against Kadıjustiz: On the negative citation of foreign law. *Suffolk UL Rev*. 48, 343.
- Rahman, C. M., & Fitriana, I. (2021). Analysis of Pax-Ottomanica in Minorities Society: A Case Study of Millet System. *Entita: Jurnal Pendidikan Ilmu Pengetahuan Sosial Dan Ilmu-Ilmu Sosial*, 3(2), 141–150.
- Raymond, A. (1994). Islamic city, Arab city: Orientalist myths and recent views. *British Journal of Middle Eastern Studies*, 21(1), 3–18. <https://doi.org/10.1080/13530199408705589>
- Riis, C. (2002). *Religion, Politics, and Historiography in Bulgaria*. Riis East European Monographs.
- Roth, C. (2014). Aspects of Juridical Integration of Non-Muslims in the Ottoman Empire: Observations in the Eighteenth-Century Urban and Rural Aegean. In *Well-Connected Domains* (pp. 150–163). BRILL.
- Runciman, S. (1968). *The Great Church in Captivity. A study of the Patriarchate of Constantinople from the eve of the Turkish conquest to the Greek war of independence*. Cambridge: Cambridge University Press. Retrieved from <https://ixtheo.de/Record/315329823>
- Shmuelovitz, A. (1984). *The Jews of the Ottoman Empire in the Late Fifteenth and the Sixteenth Centuries*. Leiden: BRILL.
- Tas, H. (n.d.). Tas, H. (2008). What is the role of the Suhudu'l-Hal in the Ottoman kadi court? *BILIG*, 44, 25–44.
- Ursinus, M. (1990). Millet. In *Encyclopedia of Islam* (2<sup>nd</sup> ed., Vol. 7, pp. 61–64). Leiden: Brill.
- van den Boogert, M. (2020). *The capitulations and the Ottoman legal system: Qadis, consuls and berathis in the 18th Century* (Vol. 21). Brill. Retrieved from
- Waardenburg, J. (1999). *Muslim Perceptions of Other religions: A Historical Survey*. Oxford: Oxford University Press.
- Weber, M. (1967). *Max Weber on Law in Economy and Society*. New York: Simon & Schuster.
- Wittmann, R. (2008). *Before Qadi and Grand Vizier: Intra-communal dispute resolution and legal transactions among Christians and Jews in the plural society of seventeenth century Istanbul* (PhD Thesis). Harvard University.
- Yavuzer, G. (2022). *Legal Plurality in Family Law: Muslim and Christian Families in Seventeenth-Century Istanbul* (Doctoral dissertation). University of Maryland, Maryland.
- Ye'or, B. (1985). *The Dhimmi: Jews and Christians under Islam*. Associated University Presse.
- Zilfi, M. (2006). Muslim Women in the Early Modern Era. In *The Cambridge History of Turkey Vol. 3: The Later Ottoman Empire 1603– 1839* (pp. 226–225). Cambridge: Cambridge University Press.

المراجع الترکیۃ:

- Akbel, M. (2015). OSMANLI'DA VEKĀLET; BİR KAZA ÖRNEĞİ OLARAK KULA MAHKEMESİNE MÜRACAATLAR. *Electronic Turkish Studies*, 10(13), 1–28.
- Alıcı, A. (2023). *Osmanlı'da suç ve ceza: XIX. yüzyılın ikinci yarısında Halep ve Konya* (Doctoral dissertation). Necmettin Erbakan Üniversitesi, Turkey.
- Altan, M. (2018). *1600-1650 yılları arasında Manisada müslim-gayrimüslim ilişkileri (Şeriiye sicilleri ışığında)* (Master Thesis). Manisa Celal Bayar Üniversitesi, Turkey.
- Çitak, K. (2017). *8 numaralı şer'iye siciline göre Nevşehir'de sosyal ve ekonomik hayat* (Master Thesis). Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi, Turkey.
- Denli, M. (2019). *Diyarbekirdeki Zimmîlerin hukuki, sosyal ve iktisadi durumu (1650-1725)* (Master Thesis). Mardin Artuklu Üniversitesi, Turkey.
- Erkan, N. (2012). *18. Yy'in İlk yarısında Üsküdar'Da müslim-gayrimüslim ilişkileri-şeriiye Sicilleri Ve müdevvel Kaynaklar ışığında*. (Doctoral dissertation). Marmara Üniversitesi, Turkey.
- Erünsal, İ. (2019). Osmanlı Mahkemelerinde Şahitler: Şuhûdü'l-‘udûlden Şuhûdü'l-hâle Geçiş. *Osmanlı Araştırmaları*, (53), 1–49.

- Güler, Ü. (2015). *17. Ve 18. Yüzyıl Kıbrıs Şer'iyye sicillerine göre müslüman-zimmî ilişkileri ve İslâm hukuku açısından tahlili* (Doctoral dissertation). Uludağ Üniversitesi, Turkey.
- İmamoğlu, N. (2023). *.Osmanlı egemenliğinde Balkan Ortodoksları: Kilise hukuku ve cemaat içi dinamikler (XVIII-XIX. yy.)(kilise Slavcası ve Bulgarca kaynaklar ışığında)* (Doctoral dissertation). Bursa Uludag University, Turkey.
- İnalcık, H. (1943). Osmanlı Tarihi Hakkında Mühim Bir Kaynak. *AÜ DTCF Dergisi*, 1(2), 89–96.
- İşik, Z. (2023). *Girit'teki Müslüman ve Gayrimüslim Cemaat İlişkilerine Osmanlı Millet Sistemi çErçevesinden Bakmak* (Master Thesis). Dokuz Eylül Üniversitesi, Turkey.
- Kavak, N. (2015). XVII. ve XVIII. Yüzyıllarda Kırım Hanlığı'nda Gayr-i Müslimlerin Yeri (Şer'iyye Sicillerine Göre)." 21. 4.12 (2015). *Yüzyılda Eğitim ve Toplum*, 4(12), 19–28.
- Kenanoğlu, M. (2001a). Is Millet System a Reality or a Myth? The Legal Position of the Non-Muslim Subjects and Their Religious Leaders in the Ottoman Empire. *Türk Hukuk Tarihi Araştırmaları*, 12, 17–38.
- Kenanoğlu, M. (2001b). *Osmanlı Devletinde Millet Sistemi ve Gayrimüslimlerin Hukuki Statüleri (1453-1856)* (Doctoral thesis). Marmara University, Türkiye.
- Kenanoğlu, M. M., & Özkes, M. (2023). Osmanlı Yargı Sisteminde Gayrimüslim Ruhanî Liderlerin Uyuşmazlık Çözüm Yetkisi ve Günümüz Arabuluculuk Kurumuya Mukayesesı. *Türk-Alman Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi*, 5(2), 1007–1035.
- Kılıç, Y. (2019). *Osmanlı Hukuku'nda Vekâlet Sözleşmesi* (Master Thesis). Necmettin Erbakan University, Turkey.
- Kılınç, A., & Öztürk., M. (2021). Osmanlı Yargılama Hukukunda Şuhûdü'l Hâlin Statü ve Mesleklerinin Tahlili. *Necmettin Erbakan Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi*, 4(1), 185–205.
- Knost, S. (2006). The waqf in court: Lawsuits over religious endowments in Ottoman Aleppo. In *Dispensing Justice in Islam* (pp. 427–450). Brill.
- Koçak, Z. (2018). Ekonomik ve Sosyal Münasebetler Özelinde Vidin'de Müslüman-Gayrimüslim İlişkileri (1700-1750). *Cumhuriyet İlahiyat Dergisi-Cumhuriyet Theology Journal*, 22, 1109—1136.
- Konan, B. (2015). Gayrimüslim Osmanlı vatandaşlarının hukuki durumuna ilişkin bir değerlendirme. *Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi*, 64(1), 171–194.
- Kundakçı, S. (2019). OSMANLI MAHKEMESİ: TRABZON ÖRNEĞİNDE (1557-1558). *Karadeniz İncelemeleri Dergisi*, 14(27), 43–72.
- Ortaylı, İ. (2005). Osmanlı'da Millet Sistemi. *International Symposium on Turkish Archives*, 144–148. Ankara: Republic of Turkey Prime Ministry General Directorate of State Archives.
- Uzunçarşılı, İ. (1935). Şer'i Mahkeme Sicilleri. *Ülkü*, 5(29), 365–366